

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/2174****z 20. novembra 2017,****ktorým sa mení príloha E k smernici Rady 92/65/EHS, pokiaľ ide o veterinárne osvedčenie na obchodovanie so včelami a s čmeliakmi**

[oznámené pod číslom C(2017) 7588]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 22 prvý odsek,

keďže:

- (1) V časti 2 prílohy E k smernici 92/65/EHS sa stanovuje vzor veterinárneho osvedčenia na obchodovanie so živými včelami (*Apis mellifera*) a čmeliakmi (*Bombus* spp.) v rámci Únie. V uvedenom osvedčení sa stanovujú požiadavky na zdravie zvierat, okrem iného v súvislosti s výskytom malého úľového chrobáka (*Aethina tumida*) a roztoča rodu *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.), ktoré sa vzťahujú na včely aj na čmeliakov.
- (2) Na základe požiadaviek stanovených v uvedenom vzore veterinárneho osvedčenia možno premiestňovať len včely a čmeliaky pochádzajúce z oblastí v okruhu minimálne 100 km, na ktoré sa nevzťahujú žiadne obmedzenia v súvislosti s podozrením na výskyt alebo potvrdeným výskytom týchto patogénov.
- (3) Na základe informácií prijatých od príslušných orgánov Talianska, pokiaľ ide o ich skúsenosti s výskytom malého úľového chrobáka v kolóniách včiel medonosných v Taliansku od prijatia vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2014/909/EÚ <sup>(2)</sup>, ktoré bolo prijaté s cieľom zabrániť šíreniu malého úľového chrobáka z postihnutých regiónov v Taliansku, by sa dalo predpokladať, že tieto požiadavky nie sú primerané na dlhodobé riadenie postihnutého odvetvia včelárstva po zistení výskytu.
- (4) Konkrétne sa v rámci týchto požiadaviek nezohľadňuje skutočnosť, že sa môžu vyskytovať oblasti, ktoré, hoci sa nachádzajú bližšie ako 100 km od takýchto miest výskytu, nespádajú do ochranných pásiem stanovených v okolí miest výskytu na základe vnútroštátnych právnych predpisov, na ktoré sa nevzťahujú ani ochranné opatrenia Únie a na ktoré sa uplatňuje oficiálne plánovaný a vykonávaný aktívny dohľad, a to v súlade s usmerneniami na dohľad nad napadnutím malým úľovým chrobákom, ktoré vypracovalo referenčné laboratórium Európskej únie pre zdravie včiel <sup>(3)</sup> a ktorého opatrenia umožňujú s istotou preukázať neprítomnosť malého úľového chrobáka.
- (5) Okrem toho, tieto požiadavky by sa mali aktualizovať s cieľom zohľadniť, že vizuálna kontrola a okamžité použitie jemnej sieťoviny na obalenie zásielky v mieste pôvodu sú v prípade zásielok včelích kráľovien s malým sprievodom vysoko účinné a technicky uskutočniteľné, v záujme zmiernenia potenciálneho rizika šírenia malého úľového chrobáka. Potvrďuje to vedecké stanovisko Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín týkajúce sa prežitia, šírenia a usadzovania malého úľového chrobáka, ktoré bolo prijaté 15. decembra 2015 <sup>(4)</sup>.
- (6) Keďže súčasné požiadavky sú zbytočne reštriktívne, treba zmeniť vzor veterinárneho osvedčenia na obchodovanie so včelami a s čmeliakmi v rámci Únie doplnením alternatívnej veterinárnej požiadavky pre zásielky včelích kráľovien, ktorou by sa uznal význam kombinácie aktívneho dohľadu príslušných orgánov pri potvrdzovaní neprítomnosti malého úľového chrobáka a posilnených opatrení na zmiernenie rizika pri obchodovaní v rámci Únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/909/EÚ z 12. decembra 2014 o určitých ochranných opatreniach súvisiacich s potvrdeným výskytom malého úľového chrobáka v Taliansku (Ú. v. EÚ L 359, 16.12.2014, s. 161).

<sup>(3)</sup> Naposledy boli revidované 1. apríla 2016: <https://sites.anses.fr/en/minisite/abeilles/free-access-documents-0>.

<sup>(4)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2015) 13(12):4328.

- (7) Čmeliaky nie sú náchylné na roztoča rodu *Tropilaelaps*. Potvrďuje to vedecké stanovisko Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín týkajúce sa rizika rozšírenia *Aethina tumida* a *Tropilaelaps* spp. v EÚ, ktoré bolo prijaté 27. februára 2013 <sup>(1)</sup>.
- (8) Vo väčšine prípadov sa čmeliaky chovajú v zariadeniach izolovaných od okolitého prostredia, na ktoré sa vzťahujú prísne opatrenia biologickej bezpečnosti, ktoré pravidelne kontroluje príslušný orgán a v ktorých sa vykonávajú kontroly na prítomnosť nákaz. Je pravdepodobné, že takéto zariadenia, ktoré sú uznané príslušným orgánom a sú pod jeho dohľadom v príslušných krajinách, nebudú, na rozdiel od kolónií chovaných vo voľnej prírode, postihnuté výskytom malého úľového chrobáka. Príslušné orgány môžu už teraz potvrdzovať zásielky z takýchto zariadení na dovoz čmeliakov v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 206/2010 <sup>(2)</sup>.
- (9) Preto treba zmeniť vzor veterinárneho osvedčenia na obchodovanie so včelami a s čmeliakmi v rámci Únie s cieľom zaviesť určitú alternatívnu veterinárnu požiadavku pre čmeliaky chované v zariadení izolovanom od okolitého prostredia.
- (10) Prevažná väčšina zásielok čmeliakov sa predáva a zasiela cez hranice na účely opeľovania, a preto by sa nemali potvrdzovať na účely chovu alebo úžitkového sezónneho presunu, vzhľadom na to, že sa nebudú chovať a nikdy sa nevrátia na miesto svojho pôvodu. Preto je vhodné doplniť do osvedčenia ďalšiu možnosť, ktorá umožní potvrdzovanie takýchto zvierat na produkciu.
- (11) So včelami medonosnými možno obchodovať v rôznych formách, ako sú napríklad včelie kráľovné s malým sprievodom, celé kolónie, odložence a zmetence. Jasné určenie povahy zásielky by v tejto súvislosti príslušným orgánom uľahčilo analýzu rizík na účely úradných kontrol zásielok v miestach určenia. Do osvedčenia by sa preto mali doplniť dodatočné podrobné informácie.
- (12) Časť 2 prílohy E k smernici 92/65/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Časť 2 prílohy E k smernici Rady 92/65/EHS – Veterinárne osvedčenie na obchodovanie so včelami a čmeliakmi – sa mení takto:

1. V bode I.25 sa dopĺňa zaškrtnuté políčko s týmito slovami: „Produkciu (opeľovanie)“.
2. V bode I.31 sa dopĺňa stĺpec so slovami „Povaha komodity“, ktoré predstavujú jej názov, a s týmito voliteľnými položkami uvedenými pod názvom, pričom každá z nich sa uvádza v osobitnom riadku: „včelie kráľovné, zmetence, odložence, kolónie“.
3. V bode II.1 sa v bode b) po slovách „neboli napadnuté“ pridáva tento text:  
„alebo  
b) zásielka pozostáva len z klieťok so včelami kráľovkami, z ktorých každá obsahuje jedinou včeliu kráľovnú a najviac 20 sprevádzajúcich včiel a pochádza z oblasti v okruhu minimálne 100 km, na ktorú sa nevzťahujú žiadne obmedzenia v súvislosti s podozrením na výskyt alebo potvrdeným výskytom roztoča rodu *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.), a zo zariadenia, ktoré spĺňa všetky tieto požiadavky:
  - nachádza sa minimálne v 30 km vzdialenosti od hranice ochranného pásma s polomerom minimálne 20 km okolo potvrdeného(-ých) výskytu(-ov) malého úľového chrobáka a
  - nachádza sa mimo zóny obmedzenej ochrannými opatreniami, ktoré stanovila Únia v dôsledku výskytu malého úľového chrobáka a
  - nachádza sa v oblasti, kde prebieha ročný dohľad na zistenie malého úľového chrobáka príslušným orgánom s cieľom poskytnúť minimálne 95 %-nú úroveň spoľahlivosti na zistenie malého úľového chrobáka, ak boli napadnuté aspoň 2 % včelínov a

<sup>(1)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2013) 11(3):3128.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 206/2010 z 12. marca 2010, ktorým sa ustanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich častí, z ktorých sa povoľuje vstup určitých zvierat a čerstvého mäsa do Európskej únie, a požiadavky na vydávanie veterinárnych osvedčení (Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1).

- príslušný orgán ho každý mesiac kontroluje s negatívnym výsledkom, s cieľom poskytnúť minimálne 95 %-nú úroveň spoľahlivosti na zistenie malého úlového chrobáka, ak boli napadnuté aspoň 2 % úlov a
- ak je každá klieťka alebo celá zásielka obalená jemnou sieťovinou s veľkosťou ôk najviac 2 mm ihneď po vizuálnej kontrole v rámci vystavenie veterinárneho osvedčenia

alebo

- b) čmeliaky pochádzajú zo zariadenia izolovaného od okolitého prostredia, ktoré je uznané príslušným orgánom, je pod jeho dohľadom a je bez výskytu malého úlového chrobáka.“

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 20. novembra 2017

*Za Komisiu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komisie*

---